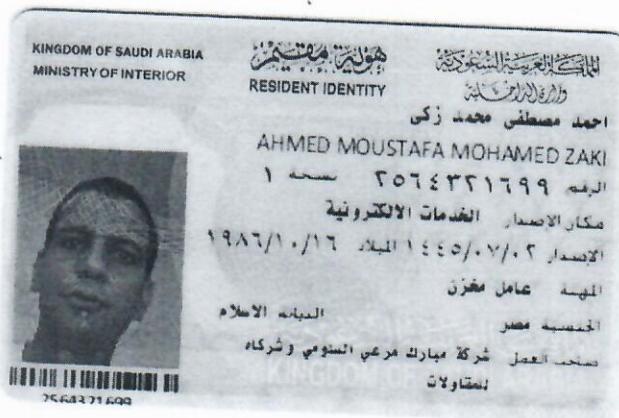
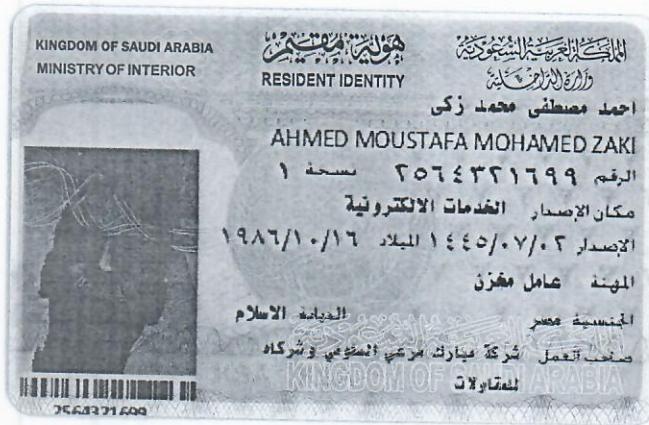


COD: 2654 ~



c 70e





شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	ID No: <u>٢٦٥٤</u> .. الوظيفة: <u>كايسوس</u> Title: _____ رقم الموظف _____	1
Emp. Data	Section: _____ الفرع: _____ Department: _____ الإداره: _____ الخدمات _____	Emp. Data
Nationality: _____	Starting work at: <u>٢٠٢٣/١٥/٣٠</u> . الجنسية: _____ تاريخ المباشرة: _____	Nationality
 توقيع المدير العاشر: <u>مبارك مرعي السلومي</u>		

2	To: Personnel Department..	2	إلى : شؤون الموظفين
Employ. Dept.	Please be advised that, the EMPLOYEE :	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :	
<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠٢٣/١٥/٣٠</u> م		
<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ / / ٢٠ م		
مدير الموارد البشرية الاسم: _____ التوقيع: _____ التاريخ: _____		شئون الموظفين الاسم: <u>د. سعيد حماد</u> التوقيع: <u>د. سعيد حماد</u> التاريخ: <u>٢٠٢٣/٨/٢٩</u>	

3	الاعتماد النهائي المدير التنفيذي التوقيع: _____ التاريخ: _____	3
HR use only		HR use only

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

MMS-HR-EDN-0001

غرفة الرياض

Riyadh Chamber
بوابة أعمالني - خدمة التسجيل الإلكتروني



رقم الوليفة:

16031991



Member's Detail:

MUBARAK M. AL SALOUMI & PARTNERS
CONTRACTING.CO

Member Id: 57695

C.R. No: 1010116309

Tel: 0000000000

Fax: 0000000

بيانات المشترك:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

رقم التسجيل: 57695

رقم السجل التجاري: 1010116309

محلت: 0000000000

ذكور: 00000000

تصدر هذه الوليفة بناء على طلب المشترك أعلاه.

التاريخ: 01/03/1445
16.09.2023

Contract

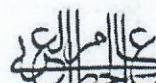
عقد عمل موظف رقم (2023 / 103333983)

On the day of tha (....) Date of in Riyadh City,	انه في يوم (الخميس) بتاريخ 14-9-2023 بمدينة الرياض
the following contract has been made and entered into by &between:	تم بعون الله وتوكيه الاتفاق بين كل من:
Ms/MobarkMerai AL-Salomi CO.Ltd and Contracting) Limited liability) company CR Number is (1010116309) Address/city (Riyadh, Area:alsuly) P.O. Box (12297) zip (11721) Tel (00966 2705976) Fax (009664715455)	السادة/ شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات المحدودة وهي شركة سعودية ذات (مسئولية محدودة) يموجب السجل التجاري رقم (1010116309) و عنوانها مدينة الرياض حي السليمان شارع شه الخير (11721) ص.ب (122297) الرمز البريدي (11721) تلفون (009662705976) فاكس (009664715455)
Represented herein by the GeneralManageror whom he authorizes, hereinafter referred to as The Company or (the First Party)	و يمثلها و ينوب عنها في هذا العقد/المدير العام للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بالشركة (الطرف أول)
Name : Nationality Passport No. Entry No. E- MAIL	الأسم: الجنسية: رقم الجواز: رقم الحدود: البريد الإلكتروني
Here in after referred to as the Employee of (The Second Party)	و يشار إليه في هذا العقد بالموظف أو (الطرف الثاني)
Preamble	تمهيد
The above preamble is considered as part and parcel of this contract.	يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.
The first party, a company with limited liability works in the field of contracting. The second party expressed his desire to work for the first party, and the first party agreed to this in accordance with the terms and conditions stipulated in the contract.	حيث ان الطرف الأول، و هي شركة ذات (مسئولية محدودة) تعمل في مجال المقاولات، و حيث ان الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول و ذلك الطرف الأول على تلك الشروط والبنود الواردة في العقد.



خدمات
الإلكترونية
Information System Sector, General Authority for
Development and Investment, Kingdom of Saudi Arabia

920004565



Year of Award: 2022

- يعلم هذه الوليفة صادقة في شرفة البابي ولا تخال توقيع او تصريح
- عد مدعيا او محاولة اثباتها تغيرها وتحريفها مصادقها بمقدمة الالامنة
- يمكن الدخول من الرابط المنشورة على الموقع الإلكتروني https://mybusiness.chamber.sa
- لتحقيق تحسينات وتقديم خدمات جديدة دون اثنين من معلومات الاعمال

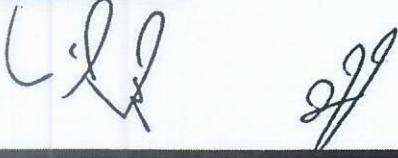
ملحوظة هامة: صلاحية تنفيذ هذا الخطاب تنتهي في 16/03/2024

Scanned with CamScanner

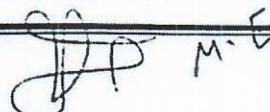


شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

تفاصيل عرض العمل
Job Offer Specification

4/11/2023	تاريخ العرض Date	مصر	الجنسية Nationality	احمد مصطفى محمد زكي	الاسم Name
الاحساء	الفرع Branch	الخدمات	الاداره Division	مشرف سكن	الوظيفة Job Title
Offer Detail					
مدة العقد (2 سنتين) The duration of the contract (2 Years)					
شهرياً MONTHLY		الراتب والعلاوات SALARY			
2415		الراتب الأساسي Basic Salary			
785		اضافي over time			
300		بدل اعاشه Food Allowance			
مؤمن		بدل سكن Housing allowance			
مؤمن		بدل انتقال Transportation			
3500		الإجمالي Total			
ميزات وشروط أخرى					
فترة التجربة : (90) يوما حسب نظام العمل والعمال السعودي اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل . Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of commencing work					
الإجازة السنوية (21) يوما مدفوعة الأجر عن كل (سنة) ميلادية خدمة. (اذا كان الموظف سعودي علي كفالة الشركة) Annual leave is (21) days paid for each calendar service (if the employee is under the company's sponsorship)					
العلاج : توفير بطاقة تامين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية (اذا كان الموظف سعودي أو علي كفالة الشركة) Treatment: Provide a medical insurance card for treatment inside the Kingdom of Saudi Arabia (if the employee is under the company's sponsorship)					
تنكّرة سفر واحدة كل سنتين للموظف مع انتهاء العقد (غير السعوديين) . (اذا كان الموظف علي كفالة الشركة) Travel tickets every two years for the employee with the expiry of the contract for non-Saudis. (If the employee is on the company's sponsorship)					
تحمّل الشركة رسوم استخراج وتجديد الإقامة بعد اجتياز تقييم فترة التجربة - لغير السعودي (اذا كان الموظف علي كفالة الشركة) The company bears the fees for extracting and renewing the residency after passing the evaluation of the trial period - for non-Saudi (if the employee is under the company's sponsorship)					
يعتبر هذا العرض لاغيا في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد أدناه . . This offer is void if the business does not start on the date specified below					
المدير التنفيذي C.E.O		HR الموارد البشرية			
					
I agree to what was mentioned in the details of this offer, and I confirm that I am ready to start work within(and abide by the above clauses					
أوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض ، وأؤكد بأنني على استعداد لمباشرة العمل خلال () واللتزام بالبنود المدونة عليه					
DATE : ____ / ____ / ____	التوقيع : SING : ____			الاسم NAME: ____	

MMS-HR-JO-0001

 M. 6

 <p>رقم الوثيقة : ١٤٤٣٦٩٤٢</p>	<h1>نفقة الراتب</h1> <p>Riyadh Chamber برابة اعشر - خمسة تسعين لـ الشروط</p>
<p>The first party, a company with limited liability, works in the field of contracting. The second party expressed his desire to work for the first party, and the first party agreed to this in accordance with the terms and conditions stipulated in the contract.</p> <p>Therefore, the two parties have agreed in their full legal capacity on the following:</p> <p>Article One : Job Title:</p> <p>The Second Party agrees to work for the First Party in the position of (camp supervisor) at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation</p> <p>Article 2: Validity Of Contract & Probation Period:</p> <p>a. The duration of this contract is (2 YEARS) starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end notice or compensation if the Second Party fails to fulfill the obligations of this contract.</p> <p>b. The first party may terminate this contract at any time during the probation period, provided that the second party pays the expenses incurred by the first party in addition to the cost of his return tickets and any other fines imposed by the competent authorities for vacancy.</p> <p>Article 3: Compensation & benefits</p> <p>1- The second party agreed to appoint him with a total salary of (3500) Saudi riyals. Only (Saudi riyals) at the end of each calendar month, and the salary includes the value of two additional hours, the number of working hours per day, basic (2415), housing (by the company), transportation (by the company), FOOD ALLOWANCE (300), over time (785).</p> <p>2- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the</p>	
<p>حيث إن الطرف الأول، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة، تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً للشروط والبنود الواردة في العقد.</p> <p>لذا فقد اتفق الطرفان و هما يكمل الأكملية المعترفة شرعاً وقانوناً على ما يلى:-</p> <p>البند الأول: النصي الوظيفي :</p> <p>وافقت الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة (مشرف سكن) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تليع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين السارية واللوائح والتزادات المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول .</p> <p>البند الثاني: مدة العقد وال فترة التجريبية:</p> <p>أ- مدة هذا العقد هي (2) سنة تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو مبلغ إعلام للطرف الثاني أو تعويضه ، وذلك في حالة عدم صلاحته لعمله ، في حالة انتهاء العقد بختلقها إلا في حال اشعار أحد الطرفين لآخر عدم مراعاته بالتحذير كالتالي:</p> <p>ب- يجوز للطرف الأول انتهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجريبة شريطة أن يدفع الطرف الثاني التفاصيل التي تؤكد لها الطرف الأول بجانب تكاليف تذاكر عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخلو الوظيفة.</p> <p>البند الثالث: الأجر والمتزايا :</p> <p>ا- وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره (3500) ريال سعودي فقط (ثلاثة الآف وخمس مئة ريال سعودي) لاغير بنتها كل شهر ميلادي ، والراتب يشمل قيمة عدد 2 ساعة عمل إضافية يومياً، الأساس (2415) السكن (مؤمن)، النقل(مؤمن)، الأعاشة (300) ، إضافي (785) .</p> <p>2- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن آمن وجذري مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على</p>	

- تشير هذه الورقة محددة من جهة الطرف واحد تنصب بوجهة نظره
- عند تدليها أو محاولة احتفال بها تضرر الطرف وتعرض صاحبها لعقوبة المفروضة
- يتم التحقق من الوثيقة عبر الرابط <https://mybusiness.chamber.sa/> أو لتطبيق استثناء للجهة المحمدولة أو الرقم المموجد دون ادنى مسؤولية على المفروضة عن مستوى الوثيقة

ملاحظة هامة : صلاحية تفاصيم هذا الخطاب تنتهي في 16/03/2024